

汉语 新虚词

李宗江

王慧兰

◎ 著

HANYU
XIN XUCI



上海教育出版社
SHANGHAI EDUCATIONAL
PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

汉语新虚词/李宗江, 王慧兰著.

—上海: 上海教育出版社, 2011.9

ISBN 978-7-5444-3248-1

I. ①汉… II. ①李…②王… III. ①现代汉语—虚词—研究 IV. ①H146.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第184119号

责任编辑 朱宇清

封面设计 郭伟星

汉语新虚词

李宗江 王慧兰 著

出版发行 上海世纪出版股份有限公司

上海教育出版社

易文网 www.ewen.cc

地 址 上海永福路123号

邮 编 200031

经 销 各地新华书店

印 刷 太仓市印刷厂有限公司

开 本 890×1240 1/32 印张 16.75 插页 2

版 次 2011年9月第1版

印 次 2011年9月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5444-3248-1/H·0180

定 价 45.00元

(如发现质量问题, 读者可向工厂调换)

近十多年来,我一直是进行汉语词汇演变的研究,其中主要是研究虚词的来源和演变,这就和现在比较热门的语法化问题沾上了边儿。前些年,我的研究所及包括古代和近代的虚词,但研究古代的演变现象,只能靠书面语料,对文献的要求比较高,而恰恰我自己的文献功夫和历史语料的分析能力又不够,因而做起来总是战战兢兢的,生怕在语料上闹了笑话。于是近几年,我开始侧重于自明清以来,特别是现代以来的一些语法演变现象的研究,主要是通过个案的分析,来发现一些规律性的演变现象。这种研究不用担心语料问题,遇到一些很模糊的语义和用法可以借助语感来判断。事情的感受真是这样:你想发现什么就会有有什么!当我把目光投向现代或一直延续到现代的语法演变现象的时候,就发现实际的情况并非如有些书本上所说的那样:语法是最稳固难变的部分,其实从语法化的角度来观察,新的构式和新的虚词演变现象不断在发生,只是没有引起我们的足够注意而已。恰好,近些年来对现代汉语语法化现象的研究也逐渐地多起来,研究成果陆续发表。在这样的背景下,我就想把网撒得大一些,企图在大家研究的基础上,做一个汉语新虚词的全景式的勾勒。于是我做了一个选题计划,申报了国家社会科学基金项目。作为这个项目的成果,就有了这本小书。

如果用传统的虚词定义来看本书中的这些词语,有些大家会觉得不大像虚词,争议较多的可能是在语篇关联语部分。对于这一部分,无论是称为语用标记(pragmatic marker)还是话语标记

(discourse marker),国内外的研究中对这一新的功能语类的界定都比较模糊,难以给出一个让大家都接受的定义。我们在收词上采取从宽的原则,一个词语只要是具有一定的熟语性,部分或全部离开了原来的语义,具有将所在语句与相邻语句或语境相关联的作用,我们就将它收进来。正因为可能有争议,才能通过这些边界现象的讨论使问题深入起来,这也是我们所希望的。

这本书字数不多,在这样的篇幅里,要把本书所收列的这些词语的新意义和用法都说清楚显然是不可能的。其中有些词语,一个就可以单独写成上万字的论文。因而这本小书显然是个很粗略的东西,其中的每一个词语,就像是海上的冰山,我顶多是发现和描写了偶尔露出海面的那一部分,而且由于条件和个人能力的限制,就是这一部分也未必看得清楚,说得正确,还有更多的东西需要发掘,这不是一两个人在一个项目里能够完成的了。我期待着同道们的批评和指教,也盼望有更深入全面的研究成果问世!

在这项课题的研究过程中,曾得到很多学者的帮助,无法一一列举,比较多的如吴福祥、方梅、杨荣祥、张谊生、董秀芳、史金生和朱冠明等。还有很多学者我可能没有见过面,但或者他们的研究成果为本书所吸收,或者他们的研究方法给了我们启发。我要向以上所有为本课题的研究给过直接或间接助益的学者表达我的谢意!解放军总参某部吴国华部长、解放军外国语学院李绍山院长、训练部程工部长、科研部王松亭部长都非常关心本课题的研究工作,对本书的写作和出版给予很多支持,我也要对他们表达谢意!我教过的研究生,如孙慧妍、刘春霞、戴玮瑶、王宏、龚杰、艾青等,他们的学位论文都是关于虚词或话语标记研究的,他们的研究成果也被本书所吸收,所以也要谢谢他们。同时还要感谢上海教育出版社,由于上海教育出版社的支持,才使本书得以很快地与读者见面。

李宗江

2010年12月

| 目录

上 卷

总论	003
语篇关联语概述	022
副词概述	040
介词概述	054
情态词概述	063
唯补词概述	075
语气词概述	084
助词概述	092

下 卷

语篇关联语词典	103
副词词典	320
介词词典	384
情态词词典	398
唯补词词典	455
语气词词典	472
助词词典	485
总词表	505

上 卷

汉

语

新

虚

词



总 论

•
•
•
003

总
论

一、研究动机

关于现代汉语虚词的研究,无论是专题的著作和辞书,还是研究论文,其主要研究对象都是在现代汉语普通话(特别是书面语)中已经通行开来的典型的虚词,这个虚词系统是在近代汉语中形成的,有些甚至是从中古或上古沿用下来的。对于这个虚词系统用法的描写和来源的研究都较为充分。但近年来许多国内外学者的研究表明,从清代以来,现代汉语特别是作为现代汉语方言基础的北方话口语中产生或正在产生一批虚词或类似虚词功能的词语,这些词语涵盖虚词的各个类别,从语义和语用功能上来说,也涉及各种语义和语用关系,因而是一种成系统的语法和词汇演变现象。这些新的虚词语有的已经相当活跃,并开始进入共同语系统;对这种新的虚词用法和来源的研究,近年来在语法化和词汇化研究的背景下受到了一定的关注,但主要是比较零散的个案研究,还没有一部全面系统地描写这个新的虚词体系的专著或辞书,对于本书要讨论的这些虚词的绝大部分,现有的语法著作和工具书还没有提及。目前关于汉语语法化和词汇化的研究,主要对象也是集中在古代汉语或近代汉语中发生的语法和词汇演变现象上,而对正在发生的活的词汇化和语法化现象的研究还相当薄弱。因

而本书的研究,对于深入认识现代汉语新的虚词系统,以及与此相关的词汇化和语法化现象具有重要意义;特别是对汉语虚词工具书的编撰,对汉语语法教学包括对外汉语教学都具有应用价值。

本书以清代以来汉语北方话中新产生的虚词语以及以前产生的虚词在现代汉语中的新用法为主要研究对象,整个虚词体系分为以下七个类别:副词、介词、助词、语气词、语篇关联语、情态词和唯补词。其中前四个虚词类别如副词、介词、助词和语气词一般人比较熟悉,但对后三个类别如语篇关联语、情态词和唯补词中的大部分词还没有人明确地将其收入虚词辞书中。本书的做法是:对前面四类词只收近年来的新词或正在演变中的词语,而对一般辞书中都收的那部分我们不再收录;但对后三个类别将做详细的收录,力求少有遗漏。因而就篇幅来说,以后三类为主,特别是语篇关联语,字数占到全书的一半还多。我们之所以要将这三类看作虚词,并浓墨重彩地描写这三类词,是考虑到这几类词所表达的意义与一般的实词不同,它们的功能也有独特之处,或者说它们的意义和用法在性质上都和前几类虚词比较接近,而且近年来在语法化研究中也较多地进入了国内外研究者的视野。关于这三个虚词类的具体情况我们放到相应的词类部分去详细说明。

二、收词特点

本书名字叫《汉语新虚词》,其“新”主要体现在以下几个方面:

1. 体系有所不同。上文讲到,本书虚词体系包括七个类别,其中的语篇关联语、情态词和唯补词三个词类是其他人所没有明确列为虚词的。所谓“语篇关联语”的名称我们是仿照廖秋忠(1986)的“篇章连接成分”而起的,这个类中不收一般辞书上都收列的连接分句或句子而表达时间关系或逻辑关系的连接词,除非我们发现了新的连接词或旧连接词的新用法。这个类别从范围上讲和国

外所讲的语用标记(pragmatic marker)类似。情态词主要是吸取了近年来国内外关于情态研究的成果,包括情态动词(一般叫助动词或能愿动词,如“可能、必须、应该”等)和情态副词(一般收入副词,如“大概、恐怕、必定”等)。情态动词从语法分布上来说不是虚词,所以一般也不将其收为虚词;情态副词的大部分是其他书上也收的,但在词义和用法的说明上不采用一般的同义词解说法,而是按照它所表示的情态意义来定位。关于唯补词包括两类,一类是只能作补语而表示述语动作发生可能性的词语,如:“得了(liǎo,去得了)、不了(liǎo,去不了)、得(去得)、不得(去不得)”等;另一类是只能做补语但表示前面述语的程度的词语,如“死、要命、不行、不得了、透顶”等。从语法化的角度来说,我们以为汉语的虚词体系中还应该包括方位名词和个体量词,但考虑到这两个类封闭性强,新词少,所以本书中我们不专列一类来说,只收这两类中进一步虚化的个案,按照功能收到相应的类别中去,如方位词“下”进一步虚化为与“在”搭配表示条件时,作为助词收录;“个”虚化为补语标记和无定标记时也收进助词里。

2. 就收词范围来说,主要收新产生的虚词语。就前面四类虚词来说,包括连接词在内,都是一般辞书讲得很多的,对于一般书上都收的虚词语本书不再重复收列,只收没有被其他多数权威辞书收列进来的。这中间包括以下三种情况:

一是在有的权威辞书上词的地位得到了认可,但是按实词收的,没有注意到虚词用法,如“使劲”,《现代汉语词典》注为动词,解释为“用力”,但以下的用例不能用这个动词意义来说明:

① 孟明听得入神了,他细细地听着,使劲地听着。

② 同行的男生中,一个浙江籍的小白脸对星子发生了兴趣,一路使劲地给星子拍照。

这两个例子中的“使劲”显然不是用力的意思。我们收了“使

劲”的副词用法,列有两个义项:类似例①的意义解释为“集中精力地”;类似例②的意义解释为“尽可能多地”。

二是某些词语的语法化过程已经完结,但还较少被人注意到,如“我看还是你去得了(好了/算了)”中的语气词(有的书上称为语气助词)“得了”、“好了”、“算了”在以下六部辞书中收列的情况如下(+代表收了,一代表未收):

	得了	好了	算了
《现代汉语词典》	+	—	—
《现代汉语八百词》	+	—	—
《现代汉语虚词词典》(朱本)	+	—	—
《现代汉语虚词词典》(张本)	+	+	+
《现代汉语虚词词典》(侯本)	—	—	—
《现代汉语虚词例释》(北大)	—	—	—

这个表上的情况说明,“得了”的虚词地位被多数学者所认可,但“好了”和“算了”还没有被多数辞书所认可。所以本书收了“好了”和“算了”,但没有收“得了”。

三是某些词语的语法化过程已经开始,其作用已经类似一个虚词,但词汇化的过程还没有完成,人们还没有认可它们的虚词地位。如“就完了”、“就成了”、“就行了”、“就中了”、“就结了”等,它们和“得了”、“好了”等语气词的意义和用法是相同的,但是演变还没有完成,如上的辞书都没有收列,这类成分我们也收进来进行解说。

3. 有的词语其他书上虽然收过,但在现代汉语中有了新的用法,而这种新的用法在其他的书上查不到。如“拼命”的副词用法,有的书收了,但只列了一个义项,如:

《现代汉语词典》:尽最大的力量,极度地。

《现代汉语虚词词典》(朱本):尽最大力量不顾一切地(做事)。

这两部书的解释不能说明以下例中的用法,因为“哆嗦”是非

自主动词,“绿”是形容词,都不能用表示“尽最大的力量”的词语去修饰:

① 我的两条腿拼命哆嗦,心想他这次就是两只眼睛全闭上,也会一枪把我送上西天。

② 大概在干旱的戈壁上,凡能发绿的植物,都罄其生命,拼命地绿。

因而我们收入“拼命”的副词用法,并列有2个义项,上面这两个例中的意义我们用表示程度高来解释。

再如《现代汉语词典》和《现代汉语虚词词典》(张本)对“之后”这个词,收了它关联小句或句子表示时间关系的用法,但对“之前”却没有指出这种关联用法,我们在语篇关联语中收了“之前”,而不收“之后”。

4. 有的虚词词义虽然没有变化,但搭配对象有所变化。如副词“险些”,《现代汉语词典》解释为:“差一点(发生不如意的事)”,《现代汉语虚词词典》(朱本、张本)都收了这个副词,解释和《现代汉语词典》相同,都强调“险些”修饰的动词短语所代表的事情只能是不如意的。从近些年来的语料中发现,这种情况有所改变,如:

① 张老师想到这儿,忍不住对谢惠敏开口分辩道:“这本《牛虻》可不能说成是黄书……”谢惠敏的两撇眉毛险些飞出脑门,她瞪圆了双眼望着张老师,激烈地质问说:“怎么?不是黄书?!这号书不是黄书什么是黄书?”(刘心武《班主任》)

② 深夜,大山里的虫鸣、像猿似的长啼、飞动的萤火,都加强了我心底幸福的感觉。我有时会重返当年一个人在大山里流浪的那种情景,觉得这潺潺水流、这白沙大河之畔的篝火,就像当年一样。不同的是身边有了个甜甜睡去的姑娘,她美丽无比!那时我幸福得险些溢满泪水,不得不一次次仰脸去看天空的星星,它们多么亮,多么密,它们是童话孕育的,童

话是星星的母亲……(张炜《柏慧》)

以上例中“险些”后面的动词短语很难说是表示不如意的事情,这说明“险些”的搭配范围在扩大,我们收了“险些”,并在释义中反映了这种变化,释义为:“差一点发生某事,多指不如意的事。”

三、研究方法

本书的研究主要利用共时归纳描写的方法。一方面我们力求及时反映近年来语法化个案研究的成果,包括实词虚化研究、词汇化研究、汉语话语标记研究、情态研究等方面的新观点新成果,同时我们更多地利用电子语料库的便利,分析词语在实际语言使用中的新的变化,并试图通过对这些词语的收列和说解,反映汉语词汇有规律的变化。如下列句中的“转身”、“回头”等词语:

(1) 她问我,夏天是不是爱游泳?我说是,她说游泳可以,别顶着日头去。我嘴里嗯嗯答应,说明年夏天注意,转身就把她给我的衣物撂到一旁。

(2) 他又跟我开玩笑:“你也离了得了,回头再劝肖超英也离了,咱们几个光棍住在一起多乐儿。”

(3) 耿玉京黑着脸喝了半碗清汤,扭头就走。

(4) 吃了一抹嘴,转脸不认账,你真行,我服了你。

以上这些例中的“转身”等词语,它们原本都是表示身体动作的动宾词组,但在以上的句子中,并不是表示身体动作,而是表示时间意义,相当于“然后”、“随后”等时间词语表达的意义,可以称为“后时连接成分”,我们在书中收入了这些词语的这个新的意义。这个新义的产生反映了表示身体动作的词语在一定语境下的一个演变规律,请看以下的例句:

(5) 陈玉英满不在乎地接了钞票,冲大家一笑,“拜拜!”扭

身走了。

(6) 贺玉梅笑道：别不说实话，你和老赵都想让老吕早点滚下台呢。其实，老吕也是瞎操心，要是换上我，就不为这么个半死不活的破厂操心，谁们家的啊，还让别人暗着解气。说完，**掉身**就走。

(7) 柳生吃罢薄饼，**起身**步出茶亭，在街市里信步闲走。

(8) 钱康双臂一撑，**抬身**下床，站在地上提裤子重新系皮带。

(9) 他定了定神，猛然间想出个主意，**转头**吩咐那个小司机……

(10) 慧芳倏转身，**掉头**往回跑。

(11) 于德利干笑一声，**抬头**向李冬宝眉飞色舞地说：“嘿，中国队又输了。”

(12) 她只敢躲在外国话里命令鸿渐吻自己。鸿渐没法推避，**回脸**吻她。

(13) 掌柜立刻把钱揣起来，**扭脸**一迭声喊：“一壶高末儿。”

(14) 李白玲一笑，**掉脸**和老邱握手：“一路顺风老邱。”

(15) 张莉躲了躲我，四处望望，**低头**呆了会儿，**抬脸**冲我一笑。

(16) 于观看了眼丁小鲁，**抬腿**走了。

(17) 两个端着枪的日本兵走上去，**抬脚**踹开了屋门。

(18) 呼喊数声，无以答应，**举手**叩门，手感冰凉，细抚原是一巨大顽石。

(19) 秀秀正坐在灶前煮豆浆，**抬眼**看了看他，没有吱声。

以上例中加粗的词语都是表示身体状态变化的，在这些例子中，它们还有身体某一部分状态改变的意思，但就整个句子来说，这个意义是多余的，因为去掉它们句子的意义没有改变，它们在这

些句子中所发挥的主要不是概念功能,而是语篇功能。只是它们的语篇连接功能还没有固定下来,它们的演变还没有完成。

四、研究背景

近年来,汉语实词虚化的研究掀起了热潮,借助国外语法化的理论,发表了大量的成果,无论是研究的广度和深度都是前所没有的。和以前的虚词探源的研究相比,这些研究体现了以下一些特点:

1. 研究的系统性。着眼于语言演变规律的探索,人们更加注意将相关的现象联系起来分析,将以前人们分开来研究的现象联系起来,追索这些现象的共同来源。如洪波(2000)讨论了词语的平行虚化问题。石毓智在几本书中都强调研究语言的演变必须考虑到整个语法系统甚至语言系统的影响和制约。李宗江(2004a)讨论了完成动词的内部语义差异和虚化方向之间的联系,证明了具有相同语义特征的完成动词,其演变的方向也比较一致。李宗江(2008)描写了近代以来汉语中一些动词结构共同演变为句末语气词性成分的过程。

2. 关注语言共性。传统的研究一般只是就汉语来谈汉语,缺少语言共性的眼光。借助国外语法化理论进行的研究,更加关注语言的共性规律,从语言类型学的角度来观察问题,如胡壮麟(2003)在介绍国外语法化理论和研究的同时,联系汉语的类似现象,说明了语法化的一些共性表现,如“要”和“去”表示将来时与英语的 want、go 类似。吴福祥(2003)描写了汉语中“和、跟、同、与、及、将、共”这类由伴随动词到伴随介词再到并列连词的共同演变路径,联系汉语方言和其他语言的类似现象,认为它代表了 SVO 语言中伴随介词的一种重要的演变类型。刘丹青(2002)等也都是从这样的角度进行的研究。

3. 注重演变的连续性。有的词语不是演变到虚词就结束了,还可能继续虚化,这种连续的演变受到关注。如方梅(2000)研究了汉语一些连接词进一步演变为话语标记的现象,石毓智、雷玉梅(2004)谈到了量词“个”继续演变为宾语标记的现象。另外还有由副词演变为连词,由介词演变为连词等。张谊生(2004)讨论了“白”、“再”、“更”、“通”几个副词的再虚化。类似的现象还有限制副词“但、只是、不过”向转折连词的演变,“共、及、与、和、跟、同”等由伴随介词向并列连接词的虚化(吴福祥 2003),“不成”由副词向句末语气词的演变(钟兆华 1991、徐时仪 1993),“同时”由时间副词向并列连词的演变(李宗江 2009)等。

4. 打破演变方向的词类界限。传统上讨论实词的虚化一般是从一个词汇成分类别到另一个语法成分类别,比如从动词到介词,这就涉及有些在演变中的成分不好定性的问题。以前有些不好定性的成分一般归入助词,这就使得助词成了一个大杂烩,内部的成分无论就表示的语法意义来说,还是实现的语法功能来说,内部一致性很差,所以得再加定语来限定,如结构助词、时态助词、语气助词等。可是有些语法化来的成分似乎不好加定语,如标记话题的成分,另如现在被称作话语标记的那些成分。所以人们打破了这种传统的词类界限,重在探讨语法形式所表达的语义和语用功能。

5. 注意词义演变过程中说话人的介入。国外叫“主观性(subjectivity)”和“主观化(subjectification)”。一个实词一般在语言中实现的是客观的命题(propositional)功能,而当它虚化之后,就往往伴随着主观化,即表现说话人的视角、情感和认识。这方面的研究比较集中地体现在关于情态的研究、关于话语标记的研究、关于语气副词和语气词的研究上。

6. 重视词汇化问题的研究。过去的研究更多的是讨论单音词的虚化问题,近年来人们越来越多地开始注意到多音节成分的虚

化。这往往涉及词组的词汇化问题。董秀芳(2002)第一次全面系统地讨论了汉语历史上发生的词汇化现象,从理论上探讨了汉语词汇双音化的发生和发展的机制问题,董秀芳(2009)深入讨论了句法演变和词汇化的关系问题。王灿龙(2005)借助个案探讨了词汇化和语法化的关系。从现代汉语中正在进行的虚化现象看,一些新的类虚词成分多由多音节的实词或词组演变而来,这种演变过程都伴随有词汇化。

7. 更加注重虚词在篇章和语境中的作用。受结构主义直接成分的影响,人们过去讨论一个虚词的作用,更多地从直接成分或从小句或句子的角度来观察分析它们的功能。而实际上很多虚词的作用只有联系到更大的语言段落或特定的语言情境才能得到准确的说明。比如一部分副词的语义功能和篇章功能,结构助词和时态助词的篇章功能,介词的篇章功能等(屈承熹 1991、2006,陈昌来 2002)。

8. 注意描写和解释相结合。更加注意把演变过程的描写和演变动因与机制的探索有机地结合起来。解释就是探求虚化或语法化发生的原因,找到演变现象与相关现象的内在联系。这种解释分为宏观的和微观的两种。所谓宏观的指整个的语法系统和语法结构类型等语法全局对汉语语法化格局产生的影响。如 P. J. Hopper & Traugott(2003)说明了 OV 和 VO 这两大词序与语法化的关系。石毓智(2001, 6 页; 2006, 321 页)认为汉语所以是非形态语言,形态标记相对简单,是因为汉语是 SVO 型语言。再如吴福祥(2005)认为汉语语法化的结果没有走完语法化斜坡,在虚词之后变成词内成分,而不是变成屈折形式,根本原因是由于汉语是非形态语言。所谓微观的,就是指一个具体的语法化现象与相关现象之间的关系,如刘坚、曹广顺、吴福祥(1995)讨论了诱发汉语词汇语法化的若干因素,沈家煊(1998)介绍了国外关于实词虚化的机制的研究,李讷、石毓智(1997),石毓智(1995、2001)、洪波